

**FICHE DE CANDIDATURE A L'ENTRÉE EN
SECTION INTERNATIONALE BRITANNIQUE**

APPLICATION FORM – Session rentrée 2022

École élémentaire publique Simone Veil

Place des Marots
31770 COLOMIERS
Tél. : **05 61 15 16 01**

Email école : ce.0312973n@ac-toulouse.fr

Email de retour dossier : ce.0312973n@ac-toulouse.fr

Classe demandée/ Required class : CP CE1 CE2 CM1 CM2.

Date limite d'envoi du dossier – le vendredi 11 février 2022

Le dossier de candidature accompagné des pièces justificatives doit être renvoyé sous forme dématérialisée en **un seul et unique document en pdf** à l'adresse suivante ce.0312973n@ac-toulouse.fr

Lien de téléchargement du dossier

<https://edu1d.ac-toulouse.fr/politique-educative-31/ien31-colomiers/category/section-internationale-2/>

Les tests auront eu lieu :

- le mercredi **23 mars 2022** en présentiel à l'école Simone Veil
- le mercredi **30 mars 2022** en distanciel pour les familles à l'étranger.

Form to be returned to the following email address: ce.0312973n@ac-toulouse.fr by Friday 11 February 2022

Nom/Surname:		Prénom/First name :	
Nationalité/Nationality:	Sexe/gender <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M	Né(e) le/Date of birth, :	A/Place of birth :

Nom, Prénom du Responsable de l'élève: Surname/First name of parent/Legal guardian :

Adresse/Address :

Code postal/Postal code :	Commune/City:	Pays/Country:
Tel fixe et portable/Home and mobile phone number:		Courriel (obligatoire)/Email (compulsory): @

Etablissement fréquenté/Name of present school:		Adresse/Address:
Classe actuelle /Year or Grade:	Tel. de l'établissement / School phone number:	

Etablissement/Type of school: Etranger /Abroad Public/State school Privé sous contrat/

Private school

☛ Privé hors contrat / Independent School (attention : examen d'entrée dans le public obligatoire, voir Inspection Académique)

Cadre réservé à la commission/ Reserved for administrative purposes :

Nom du responsable de l'élève / Parent's name :	Nom de l'autre parent / Name of the other parent :
Profession + employeur/Profession + Employer :	Profession + employeur/Profession + employer :
Nationalité/Nationality :	Nationalité/Nationality :

SCOLARITE ANTERIEURE / PREVIOUS SCHOOLING

Année(s)/Year(s)	Classe/Section/Grade	Établissements fréquentés antérieurement / School(s) attended

**POUR LES ELEVES SCOLARISES DANS LE SYSTEME EDUCATIF FRANÇAIS/
FOR STUDENTS IN THE FRENCH SCHOOL SYSTEM**

Si vous suivez un enseignement renforcé d'anglais, dire de quel type / If you take extra classes in English please say what type		Nombre d'heures hebdomadaires / Number of hours/week
☛	Enseignement de l'anglais en primaire (Depuis année . . .) English classes in primary school (Since year.....) H
☛	Classe bilingue ou bilangue / Bilingual class H
☛	Autre/other H

Séjours à l'étranger : dans quel pays Visits abroad : which countries ?	Année/Year :	Durée du séjour/length of stay:

Si l'élève a déjà présenté des examens d'Anglais, indiquez lesquels et donnez une photocopie du/des diplômes :
If the student has already sat exams in English, indicate what exams and provide a copy of the certificate(s):

**POUR LES ÉLÈVES SCOLARISES À L'ÉTRANGER (i.e. qui ne suivent pas le cursus éducatif français)
FOR PUPILS STUDYING ABROAD (i.e. not following the french educational cursus)**

Cochez la case qui correspond à votre situation/ Tick the box which	Je serai temporairement en France à cause de mes études ou du métier de mes parents. ☛ Je resterai en France pour (durée approximative du séjour) I will be temporarily based in France because of my studies or my parents' profession. ☛ I will be staying in France for (approx. length of stay)
	Je suis temporairement basé à l'étranger à cause de mes études ou de la profession de mes parents ☛ Je compte rentrer en France le (date)

corresponds to your situation	I am temporarily based abroad because of my studies or my parents' profession <input type="checkbox"/> I intend to return to France (date)	
	<input type="checkbox"/> Ma famille s'installe définitivement en France <input type="checkbox"/> My family is moving to France on a permanent basis	
	Autre cas/ Other case :	
Niveau de Français/ Your level of French is:	<input type="checkbox"/> Débutant/ Absolute beginner	<input type="checkbox"/> Elémentaire à l'écrit et à l'oral / Elementary written and spoken
	<input type="checkbox"/> Intermédiaire à l'écrit et à l'oral/ Intermediate written and spoken	<input type="checkbox"/> Supérieur à l'écrit et à l'oral/ Advanced written and spoken

RAPPEL NOM DU CANDIDAT :
CANDIDATE'S NAME :

Eléments ayant motivés un saut de classe si besoin.

Examens ou diplômes français déjà passés/Examinations or diplomas already taken in French :

.....

.....

A REMPLIR PAR LE CANDIDAT ET SA FAMILLE EN FRANÇAIS OU ANGLAIS
TO BE FILLED IN BY THE CANDIDATE AND HIS/HER FAMILY IN FRENCH OR ENGLISH

Indiquer ici les éléments qui motivent votre demande d'entrée dans une section internationale à l'école élémentaire.

Please write a personal statement telling us your reasons for requesting entry into the international section in primary school.

RAPPEL NOM DU CANDIDAT :
CANDIDATE'S NAME :

A FAIRE COMPLETER PAR L'ETABLISSEMENT FREQUENTE/TO BE COMPLETED BY YOUR SCHOOL
FICHE D'APPRECIATION DES APTITUDES ET DU COMPORTEMENT / EVALUATION OF STUDENT
Pour l'admission en Section Internationale/For admission in International Section

Adresse complète de l'établissement d'origine (en France ou à l'étranger) et Adresse email
Name, full address of school and email address:

Nom de l'Enseignant(e) de la classe :
Name of form teacher:

Avis circonstancié de l'enseignant(e) de la classe sur les compétences de l'élève dans toutes les disciplines Form teacher's opinion on student's abilities in all subjects	Très Bien/ Very good	Bien/ Good	Moyen/ Average	Insuffisant/ Insufficient
Aptitudes Linguistiques/Language Ability				
Niveau de français écrit/level of written French				
Niveau de français oral/level of spoken French				

CRITERES D'APPRECIATION	Très Bien	Bien	Moyen	Insuffisant
Capacité d'attention - Attention span				
Capacité de compréhension d'un énoncé - Ability to understand instructions				
Capacité à reproduire correctement un énoncé (sons, rythmes) - Ability to pronounce words correctly				
Capacité à mémoriser - Ability to retain information				
Participation orale - Oral participation				
Capacité à produire un énoncé correct de façon spontanée en situation - Ability to speak correctly and spontaneously				

Capacité en Langues Vivantes

Nom de l'intervenant(e) en langue vivante (si possible) :
Name of MFL teacher (if possible) :

Avis de l'intervenant(e) sur les capacités de l'élève à réussir en section internationale Teacher's opinion on student's ability to succeed in the International Section	Très Bien	Bien	Moyen	Insuffisant

Signature de l'intervenant(e) :

Avis de l'Enseignant(e) de la classe / Class teacher's report*

Nom /Name

Signature

* please use the space provided for an appraisal of the pupil's general academic and personal disposition

PIÈCES A JOINDRE AU DOSSIER/ ITEMS REQUIRED FOR DOSSIER :

- € La fiche de candidature dûment remplie ;
- € La copie des bulletins des 2 années scolaires précédentes et du premier bulletin ou livret de l'année en cours.
- € Pour les candidats qui souhaitent bénéficier d'un aménagement de l'épreuve orale doivent fournir, selon leurs situations les documents nécessaires (dossier MDPH, PAP, avis médical).

Le dossier de candidature accompagné des pièces justificatives doivent être renvoyés sous forme dématérialisée en **un seul et unique document en pdf** à l'adresse suivante ce.0312973n@ac-toulouse.fr

- € The application form duly filled in and completed electronically.
- € A copy of your child's school records or term reports covering the present year and 2 previous academic years.
- € Candidates with special educational needs ought to attach any the official documents justifying access arrangement for the test.

NOTICE POUR LES TESTS

VEUILLEZ NOTER qu'aucun résultat aux épreuves orales ne seront communiqués. Le nombre de places offertes dans notre programme est décidé par le service du rectorat. Les résultats seront envoyés par courriel à partir de mi-mai 2022. English31 n'intervient pas dans ces démarches. Aucune information sur les listes de classes ne seront communiquées. L'acceptation ou le refus d'une place en section internationale devront être signalés par retour de courriel le **mardi 31 mai 2022 à 12h00 au plus tard**.

PLEASE NOTE that no examination results are published. Places are assigned to the programme by the Rectorat and students notified by email from mid-May 2022. English 31 does not get involved in that process.

No information on class lists and rankings will be given out. Please be aware that no information will be published on the ranking order and that acceptance or refusal of a place in the International Section will have to be confirmed by **Tuesday May 31st 2022, noon, at the very latest.**

**SPÉCIFICITÉS DE LA SECTION INTERNATIONALE BRITANNIQUE
DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE SIMONE VEIL, COLOMIERS
EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION ENGLISH 31**

L'enseignement s'adresse à des élèves francophones, bilingues, et anglophones. Les études sont inscrites dans le système éducatif français et l'enseignement dispensé par les enseignants de l'Association English 31 qui suit les programmes scolaires de Cambridge International.

Les enseignants sont formés dans les pays concernés et recrutés en partie par l'Association de Parents English 31, ce qui impose l'affiliation à l'association avec un coût de **210€** pour l'inscription et de **700€** pour les frais de scolarité. Plus de renseignements sur l'Association eEnglish31 sont disponibles sur le site web suivant : www.english31.org

1- OBJECTIFS

- ☛ Permettre à des jeunes anglophones séjournant en France de façon temporaire de maîtriser la langue et la culture française, en maintenant des liens privilégiés avec la culture d'origine afin que la réintégration scolaire soit facilitée.
- ☛ Permettre à des jeunes francophones de devenir bilingues et « biculturels » et de pouvoir ainsi prétendre à une formation supérieure dans un cadre international.
- ☛ Permettre à tous d'approfondir leur connaissance de la culture des pays anglo-saxons et de reconnaître la richesse des autres cultures dans le respect mutuel. La démarche utilisée consiste à préparer les jeunes à la citoyenneté européenne.

2- CURSUS

Les élèves suivent un cursus scolaire identique à celui de tout élève scolarisé dans le premier degré..

Les cours d'anglais sont assurés par des professeurs de la section à raison de 3 heures hebdomadaires.

Une quatrième heure sera dédiée à des enseignements non-linguistes en langue anglaise. Elle sera prise en charge conjointement par l'équipe enseignante de l'école Simone Veil et l'équipe enseignante d'English 31.

3- POURSUITE DE SCOLARITÉ

Les élèves de CM2 peuvent poursuivre leur scolarité soit localement au Collège Victor Hugo en section internationale britannique sous réserve de la réussite aux épreuves écrites et orales, soit dans un autre collège en section internationale selon les modalités qui lui sont propres. Ils pourront alors valider leurs compétences linguistiques par l'obtention d'un **Diplôme national du brevet option internationale en 3^{ème}**.

La réglementation prescrit une procédure particulière d'orientation : à l'issue de chaque année scolaire, le directeur de l'école, après avis des maîtres français et étrangers exerçant dans la section internationale d'école élémentaire, examine les résultats scolaires de chacun des élèves de la section et prononce leur maintien dans la section ou leur passage dans les classes d'enseignement élémentaire classique. (arrêté du 11 mai 1981).

4- RECRUTEMENT DES ELEVES

Le recrutement se fait suite à une épreuve orale organisée conjointement par l'éducation nationale et l'association English 31 au sein de l'école Simone Veil.

Les élèves qui sont scolarisés dans un système éducatif étranger doivent passer aussi un test en français auprès de l'ENAF du Rectorat de Toulouse (00 33 5 67 52 41 99 ou primo.arriv@ac-toulouse.fr).

A l'issue de cette épreuve et de la constitution du dossier, une commission composée par la directrice de l'école ; un représentant Éducation Nationale (IEN ou CPC) ; un représentant de l'association English 31 ; un représentant de la collectivité territoriale de Colomiers donne un avis à la directrice de l'école qui soumettra la liste des élèves retenus au DASEN. Le DASEN prononce ensuite l'admission définitive.

SPECIFIC ASPECTS RELATED TO THE SIMONE VEIL PRIMARY SCHOOL'S INTERNATIONAL SECTION AND ITS PARTNERSHIP WITH ENGLISH 31 IN COLOMIERS

The British Section is for francophone, bilingual and anglophone students. The classes are part of the French education system but organised in close consultation with the English 31 team who implements and follows the Cambridge International curriculum.

The teachers are trained in the countries concerned and recruited by the English 31 Association. Registration involves mandatory yearly registration fees to this association (**210€** registration fee as well as **700€** tuition fees). For more information, please visit English 31's website www.english31.org.

1- OBJECTIVES

To allow young Anglophones staying temporarily in France to master the French language and culture, maintaining privileged links with their culture of origin so that school reintegration is facilitated.

Enable young Francophones to become bilingual and "bicultural" and thus be able to claim higher education in an international context.

Allow everyone to deepen their knowledge of the culture of Anglo-Saxon countries and to recognize the richness of other cultures in mutual respect. The approach used is to prepare young people for European citizenship.

2-CURRICULUM

Students follow a school curriculum that is identical to that of any traditional primary school student. English lessons are taught by the program's teachers for 3 hours per week. A fourth hour will be dedicated to cross-curricular teaching in English that will be delivered by English 31 and Education Nationale teachers.

3. BEYOND PRIMARY

CM2 students can continue their schooling in Collège Victor Hugo's British international section subject to the successful completion of the written and oral entrance tests. Alternatively, they can apply for a place in another international section from a different French State school, nationally or internationally. They will then be able to validate their language skills by obtaining the French Brevet National Diploma.

Current regulations impose a progress review procedure at the end of each school year which involves the school's headmaster, the Education Nationale and English 31 teachers working in the international section of elementary school who examine the academic results of each international section student to either confirm their place in the section or advise a move across to the single language mainstream scheme. (11 May 1981 decree).

4- PUPILS RECRUITMENT

Recruitment depends on the result of a formal a oral entrance test organised jointly by Education Nationale and English 31 staff which takes place at the Simone Veil school.

Students who are enrolled in a foreign education system must also take a French test with the ENAF of the Rectorate of Toulouse (00 33 5 67 52 41 99 or primo.arriv@ac-toulouse.fr).

Once the duly filled-in registration dossier has been received and the test sat by all candidates, a commission (composed by the school's headmaster, an Education Nationale representative (IEN or CPC), an English 31 representative and a Colomiers' local authority representative) suggests a final list of successful candidates to the director of the school who submits it to the DASEN who then reviews and validates the official admission list.